

CELIA

Instrukcja montażu / Installation instructions / Инструкция по монтажу / Montageanleitung / Les instructions de montage / Návod na montáž

PLC-290-200-CCT-HBL-MD

Oprawa PLC-290-200 zawiera źródło światła 4*2+2 w klasie energetycznej G

UWAGA: Źródło światła oraz osprzęt sterujący w tej oprawie oświetleniowej mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę. Wymontowanie źródeł światła oraz osprzętu sterującego z oprawy na koniec okresu eksploatacji możliwe jest wyłącznie w serwisie BEMKO.

Ustawienia temperatury barwowej
CCT setting
4000K
3000K

Ustawienie mocy
Power setting

70mm

Detection Area	Hold Time	Stand-by Period	Daylight Sensor	Stand-by DIM Level
1	2 3	4 5	6 7	8
ON 100%	ON/ON 5s - ON 30s	ON/ON 0s - ON 30s	ON/ON 5Lux - ON 15Lux	ON 50%
- 50%	- - 1min - - 3min	ON - 3min - - +∞	ON - 50Lux - - Disable	- 25%

1 2 3 4 5 6 7 8

<0,5mW

approx 1000mW

PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.

DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich Rat der Wiederverwertung.

RU: Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.

CZ: Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízeních environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úřadech, ak jazy v sídle výrobce.

SK: Nevyhazujte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ak aj v sídle výrobcu.

HU: Az elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos, mivel a berendezések a környezetet káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahászatis céljából. A gyűjtőhelyekről szóló információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.

LT: Neišmesti sušildėvėjusių elektros ir elektrinių įrenginių su komunaliniomis atliekomis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminius privaloma perduoti tokių atliekų surinkimo ir perdirbimo punkтам. Informacija apie surinkimo punktus prieinama vietos vadovų centruose ir gamintojo būstinėje.

LV: Neizmetiet elektronisko ierīku atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir vidēļ bīstamas vielas. Šīs ierīces jāatved uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējās pašvaldības, gan ražotāja birojā.

EE: Ärge viskate kasutatud elektrilise ja elektronikaseadmeid koos olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlussevõttukohta kogumispunkti. Teavet kogumispunktide kohta saate nii kohalikest valitsustelt, kui tootja peakorterilt ka.

ES: No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desgastados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.

IT: Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il Comune di residenza e presso la sede del fabbricante.

1 230V~ 50Hz	2 ±5% ±10% 10-20W - 2300lm Psb:<0,5W	3 CRI≥80 3000K- 4000K	4 □	5 L90B10 50000h	6 IP54	7 IK07	8 Hg 0,0mg	
9 ⚡	10 ⚡	11 🏠	12 ⚡	13 125°	14 ⚡	15 -0,5m	16 +40°C -20°C	17 MAX 12h/24h*

*dotyczy modeli bez czujnika ruchu

LLIXMENA



Bemko Sp. z o.o.
ul. Bocznicowa 13
05-850 Jawczyce
www.bemko.eu

PL 1. Napięcie znamionowe, częstotliwość. 2. Moc, strumień świetlny. 3. Temperatura barwowa, wskaźnik oddawania barw. 4. Klasa ochronności. 5. Żywotność oprawy. 6. Stopień ochrony. 7. Stopień wytrzymałości mechanicznej. 8. Brak rtęci. 9. Uwaga, ryzyko porażenia prądem. 10. Nie współpracuje ze ściemniaczem. 11. Do użytku wewnętrzznego. 12. Natychmiast wymienić uszkodzony kloz oprawy. 13. Kąt świecenia. 14. Nie współpracuje z łącznikami schodowymi i krzyżowymi. 15. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu. 16. Temperatura pracy. 17. Maksymalny czas pracy.	EN 1. Rated voltage, frequency. 2. Power, luminous flux. 3. Color temperature, colour rendering index. 4. Appliance classes. 5. Lifetime. 6. International Protection Rating. 7. Protection against mechanical impacts. 8. Mercury free. 9. Caution, risk of electric shock. 10. It does not work with a dimmer. 11. For internal use. 12. Replace the defective lamp cover immediately. 13. Angle of illumination. 14. It does not work with cross and stairs connectors. 15. The minimum distance from the illuminated object. 16. Working temperature. 17. Maximum working time.	DE 1. Nennspannung, Frequenz. 2. Leistung, Lichtstrom. 3. Farbtemperatur, Farbwiedergabeindex. 4. Schutzklasse. 5. Lebensdauer der Leuchte. 6. Schutzart. 7. Mechanische Festigkeitsklasse. 8. Quecksilberfrei. 9. Achtung, Gefahr eines Stromschlags. 10. Funktioniert nicht mit Dimmer. 11. Für den internen Gebrauch. 12. Ersetzen Sie sofort beschädigte Leuchtenabdeckung. 13. Beleuchtungswinkel. 14. Arbeitet nicht mit Treppen- und Kreuzschalter zusammen. 15. Mindestabstand zum beleuchteten Objekt. 16. Betriebstemperatur. 17. Maximale Arbeitszeit.	RU 1. Номинальное напряжение, частота. 2. Мощность Вт, Световой поток. 3. Цвет свечения, К Коэффициент пульсации света. 4. Класс защиты от поражения электрическим током. 5. Срок службы светильника. 6. Степень защиты. 7. Степень механической прочности. 8. Без ртути. 9. Внимание, риск поражения электрическим током. 10. Не работает с диммером. 11. Для внутреннего. 12. Немедленно замените поврежденный рассеиватель светильника. 13. Кривая силы Света Ш. 14. Не работает с выключателями лестничными и выключателями комбинированными. 15. Минимальное расстояние от освещаемого объекта. 16. Рабочая температура. 17. максимальное рабочее время.	FR 1. Tension nominale, fréquence. 2. Puissance, flux lumineux 3. Température de couleur, indice de rendu des couleurs. 4. Classe de protection. 5. Durée de vie du luminaire. 6. Niveau de protection. 7. Degré de résistance mécanique. 8. Sans mercure. 9. Attention, risque de choc électrique. 10. Ne fonctionne pas avec un variateur de luminosité. 11. A usage interne. 12. Remplacer immédiatement l'abat-jour endommagé. 13. Angle d'éclairage. 14. Ne fonctionne pas avec les connecteurs d'escalier et transversaux. 15. Distance minimale par rapport à l'objet éclairé. 16. Température de fonctionnement. 17. Temps de travail maximum.	CZ 1. Jmenovité napětí, frekvence. 2. Výkon, světelný tok. 3. Barvová teplota, index podání barev. 4. Třída ochrany. 5. Životnost svítidla. 6. Stupeň ochrany. 7. Stupeň mechanické pevnosti. 8. Bez rtuti. 9. Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. 10. Nespoupracuje se stmívačem. 11. Na vnitřní použití. 12. Poškozený kryt svítidla okamžitě vyměňte. 13. Úhel osvětlení. 14. Nespoupracuje se schodišťovými a křížovými vypínači. 15. Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu. 16. Pracovní teplota. 17. Maximální pracovní doba.	SK 1. Menovité napätie, frekvencia. 2. Výkon, svetelný tok. 3. Farvová teplota, index podania farieb. 4. Trieda ochrany. 5. Životnosť svietidla. 6. Stupeň ochrany. 7. Stupeň mechanickej pevnosti. 8. Bez ortuti. 9. Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. 10. Nespoupracuje so stmívačom. 11. Na vnútorné použitie. 12. Poškodený kryt svietidla okamžite vymeňte. 13. Úhol osvetlenia. 14. Nespoupracuje so schodišovými a křížovými vypínačmi. 15. Minimálna vzdialenosť od osvetlovaného objektu. 16. Pracovná teplota. 17. Maximálny pracovný čas.	HU 1. Névleges feszültség, frekvencia. 2. Teljesítmény, fényáram. 3. Színhőmérséklet, színvisszaadási index. 4. Védelmi osztály. 5. A lámpatest élettartama. 6. Védettségi mérték. 7. A mechanikai szilárdság mértéke. 8. Hg-mentes. 9. Vigyázat, áramütés elleni védelem. 10. Nem működik együtt fényáramszabályzóval. 11. Belső használatra. 12. Azonnal cserélje ki a sérült lámpatest burját. 13. Világítási szög. 14. Nem működik együtt lépcsőházi- és keresztácsolóval. 15. Minimális távolság a megvilágított objektumtól. 16. Üzemi hőmérséklet. 17. Maximális munkaidő.	LT 1. Vardinė įtampa, dažnis. 2. Galia, šviesos srautas. 3. Spalvinė temperatūra, spalvos atvaizdavimo rodiklis. 4. Saugumo klasė. 5. Saugumo galiojimo trukmė. 6. Saugos laipsnis. 7. Mechaninio patvarumo laipsnis. 8. Be gyvsidabrio. 9. Pastaba, galimybė patirti elektros šoką. 10. Neveikia su dimeriais. 11. Tinkamas naudoti ir viduje. 12. Nedelsiant pakeiskite pažeistą šviesutvo gaubtą. 13. Švietimo kampas. 14. Neveikia su laiptiniais ir kryžminiais jungikliais. 15. Minimalus nuotolis nuo apšviesto objekto. 16. Darbo temperatūra. 17. Maksimalus darbo laikas.	LV 1. Nominālais spriegums, frekvence. 2. Jaudā, gaismas plūsmā. 3. Krāsā temperatūra, krāsas atveidošanas indekss. 4. Drošības klase. 5. Gaismas kalpošanas laiks. 6. Starptautiskais aizsardzības novērtējums. 7. Aizsardzība pret mehāniskām triecieniem. 8. Bez dzīvsudraba. 9. Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks. 10. Nedarbojas ar reostatiem. 11. Izmantosai iekšējās vietās. 12. Nekavējoties nomainīt bojātās lampas vāku. 13. Apgaismojuma leņķis. 14. Tas nedarbojas ar kāpņu un krustveida savienotājiem. 15. Minimālais attālums no apgaismotā objekta. 16. Darba temperatūra. 17. Maksimālais darba laiks.	EE 1. Nimipinge, sagedus. 2. Võimsus, valgusvoog. 3. Värvitemperatuur, värvihalduse indeks. 4. Kaitsklass. 5. Valgust kasutus. 6. Kaitsaste. 7. Mehaanilise tugevuse aste. 8. Elavhõbedavaba. 9. Tähelepanu, elektrilõõgi oht. 10. See ei tööta häärmajajaga/dimmeriga. 11. Sise kasutamiseks. 12. Asendage kahjustatud lambivari kohe. 13. Valgustamise nurk. 14. See ei tööta treppi- ja ristühendustega. 15. Minimaalne kaugus valgustatud objektist. 16. Tootetemperatuur. 17. Maksimaalne tööaeg.	ES 1. Tensión nominal, frecuencia. 2. Potencia, flujo luminoso. 3. Temperatura de color, índice de reproducción cromática. 4. Clase de protección. 5. Vida útil de la luminaria. 6. Grado de protección. 7. Grado de resistencia mecánica. 8. Libre de mercurio. 9. Atención: riesgo de descarga eléctrica. 10. No apto para su conexión con un regulador de intensidad. 11. Para uso interior. 12. Sustituya inmediatamente una pantalla de luminaria dañada. 13. Ángulo de haz. 14. No adaptado para funcionar con controladores de barras cruzadas o interruptores de escalera. 15. Distancia mínima del objeto iluminado. 16. Temperatura de funcionamiento. 17. Tiempo de trabajo máximo.	IT 1. Tensione nominale, frequenza. 2. Potenza, flusso luminoso. 3. Temperatura colore, indice di resa cromatica. 4. Corsi di elettrodomestici. 5. Tutta la vita. 6. Grado di protezione internazionale. 7. Protezione contro gli urti meccanici. 8. Senza mercurio. 9. Attenzione, rischio di scossa elettrica. 10. Non funziona con un dimmer. 11. Per uso interno. 12. Sostituire la lampada difettosa coprire immediatamente. 13. Angolo di illuminazione. 14. Non funziona con croce e connettori per scale. 15. La distanza minima da l'oggetto illuminato. 16. Temperatura di lavoro. 17. Tempo massimo di lavoro.
--	---	---	---	--	---	--	---	---	--	--	--	---

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Nr: C0348/2024

Producent: Bemko Sp. z o.o.
Adres: ul. Bocznicowa 13
05-850 Jawczyce

Niniejszym deklarujemy że:

Plafoniera LED PLC-290-200-CCT-HBL-MD

Spełniają wymagania zasadnicze następujących dyrektyw / Rozporządzeń:

2014/53/UE	z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE
2011/65/UE	z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2009/125/WE	z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią

Do oceny zastosowano niżej wymienione normy / dokumentacje techniczne:

PN-EN-IEC 60598-1:20 21-07 Oprawy oświetleniowe – Część 1: Wymagania ogólne i badania
PN-EN-IEC 60598-2-1:2021-09 Oprawy oświetleniowe – Wymagania szczegółowe – Oprawy oświetleniowe stałe ogólnego przeznaczenia
PN-EN 62471:2010 Bezpieczeństwo fotobiologiczne lamp i systemów lampowych
PN-EN 6 1000-3-2:2019 -04 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Poziomy dopuszczalne -- Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznych prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)
PN-EN 61000-3-3:2013 -10 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-3: Poziomy dopuszczalne -- Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym < lub = 16 A przyłączone bezwarunkowo
PN-ETSI EN 300 440 V2. 2.1:2018 -12 Urządzenia bliskiego zasięgu (SRD) -- Urządzenia radiowe pracujące w zakresie częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz
PN-ETSI EN 301 489 -1 V2. 2.3:20 20-07 Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych -- Część 1: Wspólne wymagania techniczne -- Zharmonizowana norma kompatybilności elektromagnetycznej
PN-ETSI EN 301 489-3 V2.1.1:2019 -10 Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych -- Część 3: Wymagania szczegółowe dla urządzeń bliskiego zasięgu (SRD) pracujących na częstotliwościach pomiędzy 9 kHz i 246 GHz -- Zharmonizowana norma zapewniająca spełnienie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.1(b) dyrektywy 2014/53/UE
PN-EN 62493:2015 -11 Ocena sprzętu oświetleniowego związana z ekspozycją człowieka na działanie pól elektromagnetycznych
PN-EN IEC 63000:2019 -01 Dokumentacja techniczna do oceny produktów elektrycznych i elektronicznych w odniesieniu do ograniczenia substancji niebezpiecznych

Niniejsza Deklaracja Zgodności UE wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Jawczyce 27.05.2024

Zbigniew Turcki
Prezes Zarządu

imię, nazwisko i stanowisko osoby upoważnionej
do wystawienia deklaracji zgodności



BEMKO GROUP



Bemko Sp. z o.o.
ul. Bocznicowa 13, 05-850 Jawczyce



tel: +48 22 732 11 85
fax: +48 22 732 18 70



bemko@bemko.pl
zamowienia@bemko.pl

EU DECLARATION OF CONFORMITY

No: C0348/2024

Manufacturer : Bemko Sp. z o.o.

Adress: ul. Bocznicowa 13

05-850 Jawczyce

hereby declare, that product:

LED Ceiling Lamp PLC-290-200-CCT-HBL-MD

Is in compliance with the following directives / regulations:

2014/53/EU	of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC
2011/65/EU	of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
2009/125/EC	of 21 October 2009 establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products

For evaluation below standards/technical documentation were used:

EN IEC 60598 -1:2021 Luminaire -- Part 1: General requirements and tests (IEC 60598-1:2020)
EN IEC 60598 -2-1:2021 Luminaire. Particular requirements. Specification for fixed general purpose luminaire
EN 62471:2008 Photobiological safety of lamps and lamp systems
EN IEC 61000 -3-2:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 3-2: Limits -- Limits for harmonic current emissions (equipment input current \leq 16 A per phase) (IEC 61000-3-2:2018)
EN 61000 -3-3:2013 Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 3-3: Limits -- Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current \leq 16 A per phase and not subject to conditional connection
ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018 Short Range Devices (SRD); Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Harmonised Standard for access to radio spectrum
ETSI EN 301 489 -1 V2.1.1:2017 Technical requirements -- Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
ETSI EN 301 489 -3 V2.1.1:2019 Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU
EN 62493:2015 Assessment of lighting equipment related to human exposure to electromagnetic fields
EN IEC 63000:2018 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances (IEC 63000:2016)

This EU Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the producer.

Jawczyce 27.05.2024



Zbigniew Turcki
Prezes Zarządu

Name, surname and function of the authorized person
to issue a declaration of conformity

Bemko Sp. z o.o.
ul. Bocznicowa 13, 05-850 Jawczyce



tel: +48 22 732 11 85
fax: +48 22 732 18 70



bemko@bemko.pl
zamowienia@bemko.pl